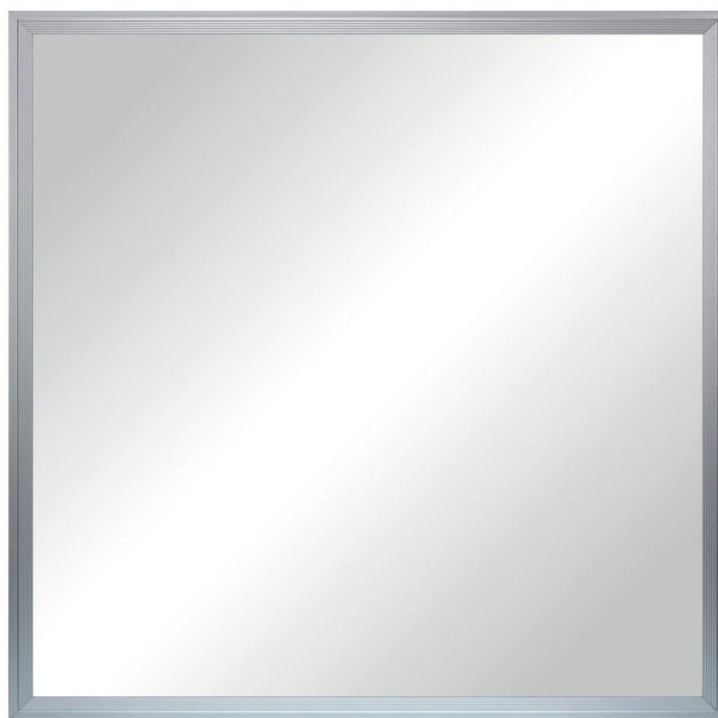


LEDA60CW
LEDA60NW
LEDA60WW

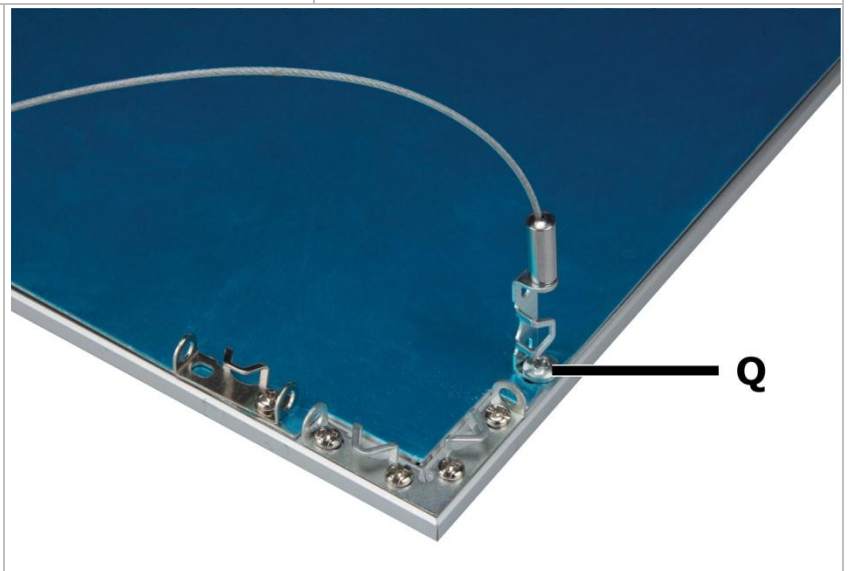
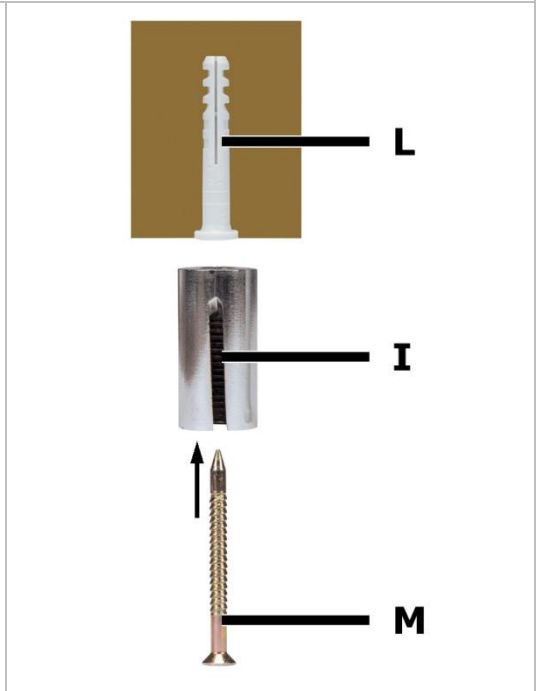
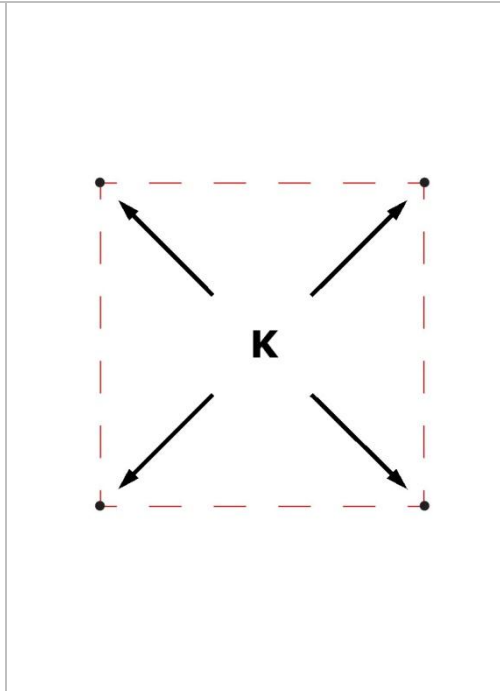
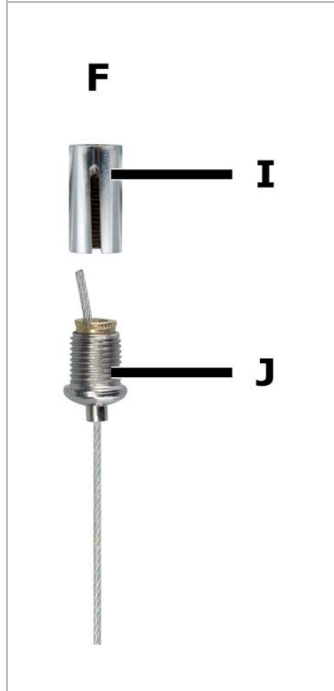
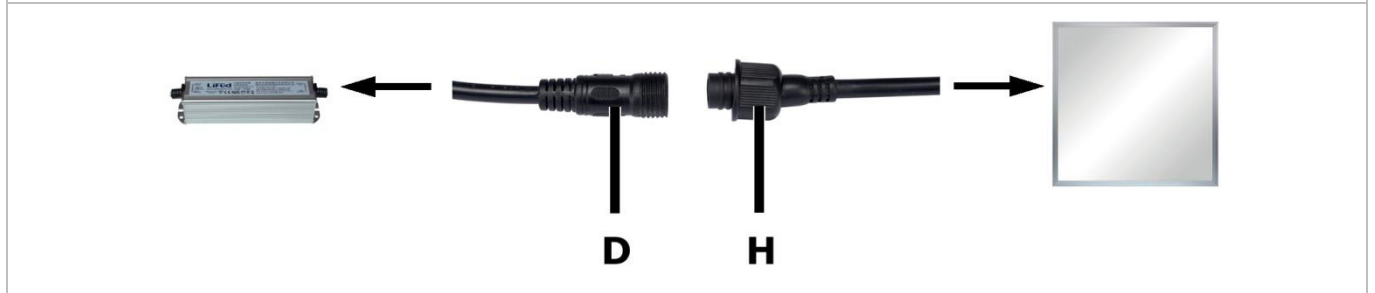
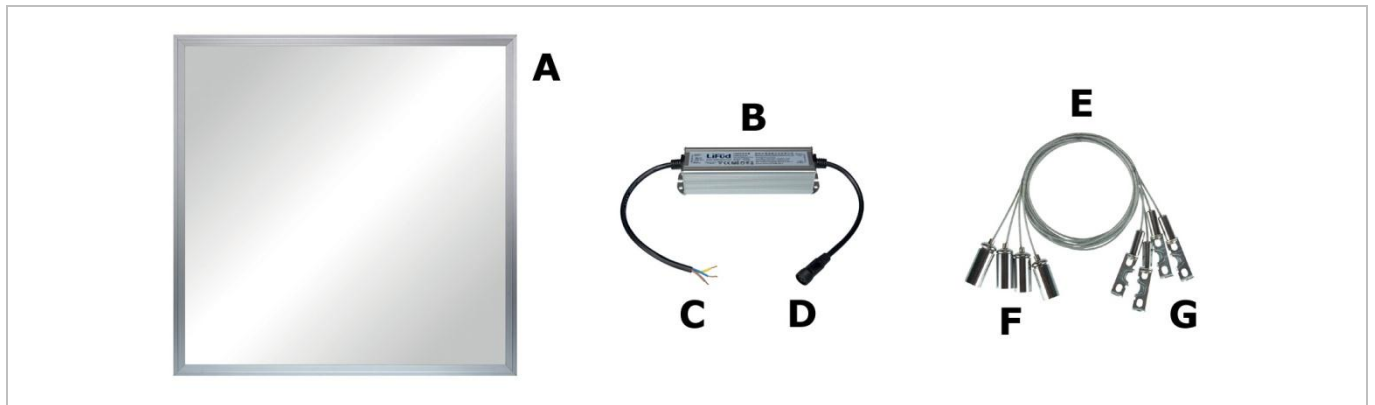


LED PANEL LIGHT 60 X 60 CM – 45 W
LED-PANEEL 60 X 60 CM – 45 W
PANNEAU LED 60 X 60 CM – 45 W
LUMINARIA LED – PANEL 60 X 60 CM – 45 W
LED-LEUCHTE – PANEL 60 X 60 CM – 45 W



USER MANUAL	3
GEBRUIKERSHANDLEIDING	6
MODE D'EMPLOI	9
MANUAL DEL USUARIO	12
BEDIENUNGSANLEITUNG	15





USER MANUAL

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

■ If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Vellight! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

	Keep this device away from children and unauthorized users.
	Risk of electroshock when opening the cover. Touching live wires can cause life-threatening electroshocks. Do not disassemble or open the housing yourself. Have the device repaired by qualified personnel.
	This luminaire does not have a built-in device to disconnect it from the electric mains. Make sure to electrically isolate the luminaire before installation or maintenance activities are performed. Do not crimp the power cord and protect it against damage. Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid any hazard.
	DO NOT disassemble or open the cover. There are no user-serviceable parts inside the device. Refer to an authorized dealer for service and/or spare parts.
	Caution: possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not look at operating lamp. Eye injury may result.
	Caution: device heats up during use.
	Indoor use only. Keep this device away from rain, moisture, splashing and dripping liquids. Never put objects filled with liquids on top of or close to the device.
	Do not use the luminaire with a cracked or broken protective shield. Disconnect immediately from the mains. The protective shield is not replaceable.
	Respect a minimum distance of 1 m between the device's light output and any illuminated surface.

- A qualified technician shall install and service this device.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.

3. General Guidelines

Refer to the **Velleman® Service and Quality Warranty** on the last pages of this manual.

	Keep this device away from extreme temperatures.
	Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.
	This device is not suitable for dimming.

- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons. Damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Only use the device for its intended purpose. All other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks, lamp explosion, crash, etc. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- Keep this manual for future reference.

4. Features

- LED ceiling panel light
- easy installation: for system ceiling
- high brightness LEDs: 360 pieces SMD 3014
- LED driver: high quality constant current LED driver
- optional cable set for floating installation: LEDA60C
- housing: aluminium
- diffuser: frosted PMMA.

5. Installation

Refer to the illustrations on page 2 of this manual.

A	panel light	B	power adapter	E	suspension wires (not incl.)
		C	to the mains	F	ceiling mounts
		D	to the panel light	G	panel holders

5.1 Installation in a System Ceiling

To install in a system ceiling, proceed as follows:

1. Check if the construction is sturdy enough to carry the weight of the panel light **[A]**, and if the panel fits the mounting location.
2. Remove a ceiling panel where you want to install the panel light.
3. Mount the power adapter **[B]** to a suitable spot in the ceiling.
4. Provide suitable cabling from the mains and connect it to the power adapter **[C]**.
Warning: Provide a secure connection. The mains circuit must be earthed and protected with a suitable fuse.
5. Connect the power adapter **[D]** to the panel light. Screw the protection cap **[H]** tightly over the connection.
6. Remove the protective film from the back of the panel light.
7. Place the panel light in the system ceiling.

The panel light is now ready for use. It lights up when switched on.

5.2 Suspended Installation

For suspended installation, use the LEDA60C suspension cable set (sold separately) to hang the panel light from the ceiling.

1. Check if the construction is sturdy enough to carry the weight of the panel light **[A]**, and if the panel fits the mounting location.
Make sure that all electrical cables are long enough for the desired suspension height.
2. Mount the power adapter **[B]** to a suitable spot.
3. Provide suitable cabling from the mains and connect it to the power adapter **[C]**.
Warning: Provide a secure connection. The mains circuit must be earthed and protected with a suitable fuse.
4. On all suspension wires **[E]**, unscrew the wire holders **[J]** from the ceiling mounts **[I]**.
5. Drill four holes **[K]** in the ceiling for the ceiling mounts. Insert appropriate plugs **[L]** (not incl.) and fix the ceiling mounts to the ceiling using appropriate screws **[M]** (not incl.).
6. On all suspension wires, push the clamp **[N]** on the wire holder to release the wire and pull it out a few centimetres **[O]**.
7. Screw the wire holders back into the ceiling mounts, making sure that the suspension wire protrudes through the slit **[P]**. **Note:** Do not yet screw the holders in completely, so that you can still adjust the wire length later.
8. Remove the screws from the panel holder holes on the panel light and use them to attach the panel holders to the panel light **[Q]**.
9. Push the clamp on the wire holders and adjust the cable lengths until the panel light is level.
10. Screw the wire holders completely into the ceiling mounts.
11. Cut off the excess wire ends if necessary. **Caution:** Keep at least 10 mm of wire showing, so that you can still easily adjust the wire length later if necessary.
12. Connect the power adapter **[D]** to the panel light. Screw the protection cap **[H]** tightly over the connection.
13. Remove the protective film from the back of the panel light.

The panel light is now ready for use. It lights up when switched on.

6. Cleaning and Maintenance

- This luminaire does not have a built-in device to disconnect it from the electric mains. Make sure to electrically isolate the luminaire before installation or maintenance activities are performed.
- All screws shall be tight and free of corrosion.
- The housing, the visible parts, the mounting supports and the installation location (e.g. ceiling, suspension, etc.) shall not be deformed, modified or tampered with; e.g. do not drill extra holes in mounting supports, do not change the location of the connections...
- Mechanically moving parts must not show any signs of wear and tear.
- The electric power supply cables must not show any damage. Have a qualified technician maintain the device.
- If the protective shield is damaged, disconnect the lamp immediately from the mains. Do not use the lamp with a cracked or broken protective shield. The protective shield is not replaceable.
- Wipe the device regularly with a moist, lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents.
- There are no user-serviceable parts.
- Contact your dealer for spare parts if necessary.

7. Technical Specifications

	LEDA60CW	LEDA60NW	LEDA60WW
electrical data			
power LED module	41 W	41 W	41 W
total nominal power	45 W	45 W	45.4 W
nominal voltage driver	100–240 VAC	100–240 VAC	100–240 VAC
nominal voltage LED module	1250 mA constant current (incl.)	1250 mA constant current (incl.)	1250 mA constant current (incl.)
power factor	0.93	0.93	0.93
energy consumption kWh/1000h	45	45	45
light technical data			
colour	cold white	neutral white	warm white
colour temperature	6100 K	4100 K	2700 K
beam angle	120°	120°	120°
luminous flux	2900 lm	2900 lm	2900 lm
colour rendering index	83	80	–
starting time	< 0.5 s	< 0.5 s	< 0.5 s
warm-up time (60 %)	< 1 s	< 1 s	< 1 s
lifespan			
nominal life time	30 000 h	30 000 h	30 000 h
number of switching cycles	15 000	15 000	15 000
dimensions & weight			
dimensions LED module	595 x 595 x 8.5 mm	595 x 595 x 8.5 mm	595 x 595 x 8.5 mm
weight	3500 g	3500 g	3500 g
options			
suspension cable set	order code LEDA60C		

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulting from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

© COPYRIGHT NOTICE – The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recycling. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclingpunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer of gebruik het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

	Houd dit toestel buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
	Elektrocutiegevaar bij het openen van het toestel. Raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektrische schokken te vermijden. Open de behuizing niet zelf. Laat het onderhoud van het toestel over aan een geschoolde vakman.
	Dit verlichtingstoestel heeft geen ingebouwde uitrusting om het los te koppelen van het stroomnet. Isoleer het toestel elektrisch voor de installatie of onderhoud. Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geplooid is en bescherm het tegen beschadigingen. Waarschuwing! Indien de voedingskabel beschadigd is, dan moet deze door de fabrikant, diens servicedienst, of een gelijkwaardig bekwaam persoon vervangen worden om gevaar te voorkomen.
	Demonteer of open dit toestel NOOIT. Er zijn geen door de gebruiker vervangbare onderdelen in dit toestel. Voor onderhoud of reserveonderdelen, contacteer uw dealer.
	Opgelet: mogelijk gevaarlijke optische straling uitgezonden door dit product. Kijk nooit rechtstreeks in de lichtbron. Dit kan leiden tot oogletsels.
	Opgelet: dit toestel wordt zeer warm tijdens het gebruik.
	Gebruik het toestel enkel binnenshuis. Bescherm het toestel tegen regen, vochtigheid en opspattende vloeistoffen. Plaats geen objecten gevuld met vloeistof op of naast het toestel.
	Gebruik de lamp niet indien de beschermplaat gebarsten of gebroken is. Ontkoppel het toestel onmiddellijk. De beschermplaat is niet vervangbaar.
	Zorg voor een minimumafstand van 1 m tussen de lichtuitgang van het toestel en het belichte oppervlak.

- Laat dit toestel installeren en onderhouden door een geschoolde technicus.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.

3. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de **Velleman® service- en kwaliteitsgarantie** achteraan deze handleiding.

	Bescherm dit toestel tegen extreme temperaturen.
	Bescherm het toestel tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening.
	Dit toestel is niet geschikt om te dimmen.

- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken.
- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel. Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel, valt niet onder de garantie.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. De garantie vervalt automatisch bij ongeoorloofd gebruik.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.

- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Bewaar deze handleiding voor verdere raadpleging.

4. Eigenschappen

- led-paneel
- makkelijk te installeren: voor systeemplafond
- zeer heldere leds: 360 SMD-leds, 3014
- led-driver: hoogwaardige kwaliteit, constante stroom
- kabelset voor ophanging (niet meegelev.): LEDA60C
- behuizing: aluminium
- lichtverdeler: mat plexiglas.

5. Installatie

Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 2 van deze handleiding.

A	led-paneel	B	netadapter	E	ophangkabels (niet meegelev.)
		C	naar het lichtnet	F	plafondbevestiging
		D	naar het led-paneel	G	paneelhouders

5.1 Inbouwen in een systeemplafond

Voor het inbouwen in een systeemplafond, gaat u als volgt te werk:

1. Controleer of de constructie voldoende sterk is om het gewicht van het led-paneel **[A]** te dragen, en of het paneel in het systeemplafond past.
2. Verwijder het paneel waar u het led-paneel wil installeren.
3. Bevestig de netadapter **[B]** op een geschikte plaats in het plafond.
4. Gebruik geschikte kabels van het lichtnet en sluit deze aan op de netadapter **[C]**.
Waarschuwing: Zorg voor een beveiligde aansluiting. Het stroomcircuit moet geaard zijn en met een geschikte zekering beveiligd zijn.
5. Sluit de netadapter **[D]** aan op het led-paneel. Draai de beschermkap **[H]** stevig vast op de aansluiting.
6. Verwijder de beschermfolie aan de achterkant van het led-paneel.
7. Plaats het led-paneel in het systeemplafond.

Het paneel is nu gebruiksklaar. Het licht op wanneer u het inschakelt.

5.2 Het led-paneel ophangen

Gebruik de LEDA60C-kabelset (apart verkrijgbaar), om het led-paneel aan het plafond te bevestigen.

1. Controleer of de constructie voldoende sterk is om het gewicht van het led-paneel **[A]** te dragen, en of het paneel in de ruimte past.
Controleer of alle elektrische kabels lang genoeg zijn voor de gewenste ophanghoogte.
2. Bevestig de netadapter **[B]** op een geschikte plaats.
3. Gebruik geschikte kabels van het lichtnet en sluit deze aan op de netadapter **[C]**.
Waarschuwing: Zorg voor een beveiligde aansluiting. Het stroomcircuit moet geaard zijn en met een geschikte zekering beveiligd zijn.
4. Op alle ophangkabels **[E]**, draai de kabelhouders **[J]** van de plafondbevestiging **[I]** los.
5. Boor 4 gaten **[K]** in het plafond voor de plafondbevestiging. Plaats geschikte pluggen **[L]** (niet meegelev.) en maak de plafondbevestiging vast aan het plafond met de geschikte schroeven **[M]** (niet meegelev.).
6. Op alle ophangkabels, druk op het klemmetje **[N]** op de kabelhouder om de kabel los te maken. Trek deze enkele centimeters uit **[O]**.
7. Draai de kabelhouders terug in de plafondbevestiging. Zorg ervoor dat de ophangkabel door de sleuf **[P]** loopt. **Opmerking:** Draai de houders er nog niet helemaal in, zodat u de kabellengte later nog kunt aanpassen.
8. Verwijder de schroeven uit de paneelhoudergaten op het led-paneel en gebruik deze om de paneelhouders aan het led-paneel **[Q]** te bevestigen.
9. Druk op het klemmetje op de kabelhouders en regel de kabellengte tot het led-paneel waterpas hangt.
10. Draai de kabelhouders volledig in de plafondbevestiging.
11. Knip indien nodig de te lange kabeluiteinden af. **Opgelet:** Laat minstens 10 mm kabel zichtbaar, zodat u de kabellengte later nog kunt aanpassen.
12. Sluit de netadapter **[D]** aan op het led-paneel. Draai de beschermkap **[H]** stevig vast op de aansluiting.

13. Verwijder de beschermfolie aan de achterkant van het led-paneel.

Het paneel is nu gebruiksklaar. Het licht op wanneer u het inschakelt.

6. Reiniging en onderhoud

- Dit verlichtingstoestel heeft geen ingebouwde uitrusting om het los te koppelen van het stroomnet. Isoleer het toestel elektrisch voor de installatie of onderhoud.
- Alle gebruikte schroeven moeten goed zijn aangespannen en mogen geen sporen van roest vertonen.
- De behuizing, de zichtbare delen, de montagebeugels en de montageplaats (bv. het plafond of het gebinte) mogen niet vervormd zijn of aangepast worden (geen extra gaten in montagebeugels boren, aansluitingen niet verplaatsen, enz.).
- Mechanisch bewegende delen mogen geen sporen van slijtage vertonen en mogen niet onregelmatig bewegen.
- De voedingskabels mogen niet beschadigd zijn. Laat het toestel onderhouden door een geschoolde technicus.
- Indien de beschermplaat beschadigd is, moet u de lamp onmiddellijk loskoppelen van het stroomnet. Gebruik de lamp niet indien de beschermplaat gebarsten of gebroken is. De beschermplaat is niet vervangbaar.
- Maak het toestel geregeld schoon met een vochtige, niet pluizende doek. Gebruik geen alcohol of oplosmiddelen.
- De gebruiker mag geen onderdelen vervangen.
- Bestel eventuele reserveonderdelen bij uw plaatselijke verdeler.

7. Technische specificaties

	LEDA60CW	LEDA60NW	LEDA60WW
elektrische gegevens			
vermogen (led-module)	41 W	41 W	41 W
totaal nominaal vermogen	45 W	45 W	45,4 W
nominale spanning (driver)	100–240 VAC	100–240 VAC	100–240 VAC
nominale spanning (led-module)	1250 mA constante stroom (incl.)	1250 mA constante stroom (incl.)	1250 mA constante stroom (incl.)
vermogensfactor	0,93	0,93	0,93
energieverbruik kWh/1000h	45	45	45
technische gegevens			
kleur	koudwit	neutraalwit	warmwit
kleurtemperatuur	6100 K	4100 K	2700 K
stralingshoek	120°	120°	120°
lichtstroom	2900 lm	2900 lm	2900 lm
kleurweergave-index	83	80	–
starttijd	< 0,5 s	< 0,5 s	< 0,5 s
opwarmtijd (60 %)	< 1 s	< 1 s	< 1 s
levensduur			
nominale levensduur	30 000 h	30 000 h	30 000 h
aantal schakelcycli	15 000	15 000	15 000
afmetingen en gewicht			
afmetingen led-module	595 x 595 x 8,5 mm	595 x 595 x 8,5 mm	595 x 595 x 8,5 mm
gewicht	3500 g	3500 g	3500 g
opties			
kabelset	bestelcode LEDA60C		

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

© AUTEURSRECHT – Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

MODE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer cet appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. **En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Consignes de sécurité

	Garder l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.
	Risque d'électrocution lors de l'ouverture du boîtier. Toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels. Ne jamais ouvrir le boîtier. Confier la réparation de l'appareil à du personnel qualifié.
	Ce luminaire ne dispose pas d'un dispositif incorporé pour le déconnecter du réseau électrique. Veiller à isoler électriquement le luminaire avant toute opération d'installation ou d'entretien. Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Avertissement ! Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, un technicien ou une autre personne qualifiée pour éviter tout danger.
	NE JAMAIS désassembler ou ouvrir le boîtier. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.
	Attention : possibilité de rayonnements optiques dangereux émis par ce produit. Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux de la lampe. Cela peut causer des lésions oculaires.
	Attention : l'appareil chauffe pendant l'usage.
	Utiliser cet appareil uniquement à l'intérieur. Protéger de la pluie, de l'humidité et des projections d'eau. Ne jamais placer d'objet contenant un liquide sur l'appareil.
	Ne pas utiliser la lampe si la plaque de protection est fissurée ou cassée. Déconnecter immédiatement l'appareil du réseau électrique. La plaque de protection n'est pas remplaçable.
	Respecter une distance minimum de 1 m entre la sortie lumière de l'appareil et la surface illuminée.

- Confier l'installation et l'entretien à un technicien qualifié.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice.

3. Directives générales

Se référer à la **garantie de service et de qualité Velleman®** en fin de notice.

	Protéger cet appareil contre les températures extrêmes.
	Protéger l'appareil des chocs. Traiter l'appareil avec circonspection pendant l'opération.
	Cet appareil ne convient pas à l'utilisation avec un variateur.

- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser.
- Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité. Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie.
- N'utiliser l'appareil qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs, explosion de lampe, chute, etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Transporter l'appareil dans son emballage originel.
- Garder ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

4. Caractéristiques

- panneau LED
- installation facile : pour système de plafond
- LEDs très lumineuses : 360 LEDs CMS, 3014
- driver de LED : haute qualité, courant constant
- jeu de câbles pour montage en suspension (non incl.) : LEDA60C
- boîtier : aluminium
- diffuseur de lumière : plexiglas mat.

5. Installation

Voir les illustrations en page 2 de ce mode d'emploi.

A	panneau LED	B	adaptateur réseau	E	câbles de suspension (non incl.)
		C	vers le réseau électrique	F	fixations de plafond
		D	vers le panneau LED	G	fixations de panneau

5.1 Encastrer dans un système de plafond

Pour encastrer dans un système de plafond, procéder comme suit :

1. S'assurer que la construction soit suffisamment solide et stable pour supporter le poids du panneau LED **[A]**, et que le panneau s'intègre dans le système de plafond.
2. Retirer le panneau de plafond suspendu où vous souhaitez installer le panneau LED.
3. Fixer l'adaptateur réseau **[B]** à un emplacement approprié dans le plafond.
4. Utiliser des câbles appropriés depuis le réseau électrique et les connecter à l'adaptateur secteur **[C]**.
Avertissement : Utiliser une connexion sécurisée. Le circuit de courant doit être mis à la terre et protégé par un fusible approprié.
5. Connecter l'adaptateur réseau **[D]** au panneau LED. Serrer fermement le capuchon de protection **[H]** sur la connexion.
6. Retirer le film protecteur au dos du panneau LED.
7. Installer le panneau LED dans le système de plafond.

Le panneau LED est maintenant prêt à l'emploi. Celui-ci s'allume à la mise sous tension.

5.2 Montage en suspension

Pour un montage en suspension, utiliser le jeu de câbles LEDA60C (vendu séparément) pour suspendre le panneau LED au plafond.

1. S'assurer que la construction soit suffisamment solide et stable pour supporter le poids du panneau LED **[A]**, et que le panneau s'intègre dans le système de plafond.
S'assurer que tous les câbles électriques soient suffisamment longs pour la hauteur de suspension souhaitée.
2. Fixer l'adaptateur réseau **[B]** à un emplacement approprié.
3. Utiliser des câbles appropriés depuis le réseau électrique et les connecter à l'adaptateur secteur **[C]**.
Avertissement : Utiliser une connexion sécurisée. Le circuit de courant doit être mis à la terre et protégé par un fusible approprié.
4. Sur tous les câbles de suspension **[E]**, desserrer les porte-câbles **[J]** des fixations de plafond **[I]**.
5. Percer 4 trous **[K]** dans le plafond pour les fixations de plafond. Insérer les chevilles appropriées **[L]** (non incl.) et fixer les fixations de plafond au plafond avec les vis appropriées **[M]** (non incl.).
6. Sur tous les câbles de suspension, presser le serre-câble **[N]** sur les porte-câbles pour relâcher le câble et le retirer quelques centimètres **[O]**.
7. Resserrer les porte-câbles dans les fixations de plafond. S'assurer que le câble de suspension passe par l'encoche **[P]**. **Remarque** : Ne pas encore serrer complètement les fixations, afin de pouvoir ajuster la longueur du câble plus tard.
8. Retirer les vis des trous dans les fixations de panneau sur le panneau LED et utiliser les vis pour fixer les fixations de panneau au panneau LED **[Q]**.
9. Presser le serre-câble sur les porte-câbles et ajuster la longueur des câbles jusqu'à ce que le panneau LED soit de niveau.
10. Serrer les porte-câbles complètement dans les fixations de plafond.
11. Si nécessaire, couper tout excès de fil. **Attention** : Laisser au moins 10 mm de câble visible, afin de pouvoir ajuster facilement la longueur du câble plus tard.
12. Connecter l'adaptateur réseau **[D]** au panneau LED. Serrer fermement le capuchon de protection **[H]** sur la connexion.

13. Retirer le film protecteur au dos du panneau LED.

Le panneau LED est maintenant prêt à l'emploi. Celui-ci s'allume à la mise sous tension.

6. Nettoyage et entretien

- Ce luminaire ne dispose pas d'un dispositif incorporé pour le déconnecter du réseau électrique. Veiller à isoler électriquement le luminaire avant toute opération d'installation ou d'entretien.
- Serrer les écrous et les vis et vérifier qu'ils ne rouillent pas.
- Le boîtier, les parties visibles, les supports de montage et la construction portante ne peuvent pas être déformés, adaptés ou bricolés p.ex. pas de trous additionnels dans un support, ne pas déplacer les connexions etc.
- Les parties mécaniques mobiles ne peuvent pas être usées ou bouger de manière irrégulière.
- Les câbles d'alimentation électriques ne peuvent pas être endommagés. Un technicien qualifié doit réviser l'appareil.
- Déconnecter immédiatement la lampe du réseau électrique si la plaque de protection en plastique est endommagée. Ne pas utiliser la lampe si la plaque de protection est fissurée ou cassée. La plaque de protection n'est pas remplaçable.
- Essuyer régulièrement l'appareil avec un chiffon humide non pelucheux. Éviter l'usage d'alcool et de solvants.
- Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

7. Spécifications techniques

	LEDA60CW	LEDA60NW	LEDA60WW
données électriques			
puissance (module LED)	41 W	41 W	41 W
puissance totale nominale	45 W	45 W	45,4 W
tension nominale (driver)	100–240 VCA	100–240 VCA	100–240 VCA
tension nominale (module LED)	1250 mA courant constant (incl.)	1250 mA courant constant (incl.)	1250 mA courant constant (incl.)
facteur de puissance	0,93	0,93	0,93
consommation d'énergie kWh/1000h	45	45	45
données techniques			
couleur	blanc froid	blanc neutre	blanc chaud
température de la couleur	6100 K	4100 K	2700 K
angle de rayonnement	120°	120°	120°
flux lumineux	2900 lm	2900 lm	2900 lm
indice de rendu de couleur	83	80	–
temps de démarrage	< 0,5 s	< 0,5 s	< 0,5 s
temps de chauffe (60 %)	< 1 s	< 1 s	< 1 s
durée de vie			
durée de vie nominale	30 000 h	30 000 h	30 000 h
nombre de cycles d'allumage	15 000	15 000	15 000
dimensions et poids			
dimensions module LED	595 x 595 x 8,5 mm	595 x 595 x 8,5 mm	595 x 595 x 8,5 mm
poids	3500 g	3500 g	3500 g
options			
jeu de câbles pour montage en suspension	référence LEDA60C		

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. La SA Velleman ne peut, dans la mesure conforme au droit applicable être tenue responsable des dommages ou lésions (directs ou indirects) pouvant résulter de l'utilisation de cet appareil. Pour plus d'informations concernant cet article et la dernière version de cette notice, visiter notre site web www.velleman.eu. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

© DROITS D'AUTEUR – SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que ce soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente. **Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.**

¡Gracias por elegir Vellight! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

	Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
	Riesgo de descargas eléctricas al abrir la caja. Puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar un cable conectado a la red eléctrica. No abra la caja. La reparación debe llevarla a cabo un técnico cualificado.
	Esta aparato no está equipado con un interruptor ON/OFF para desconectarlo de la red eléctrica. Aísle el aparato eléctricamente antes de su instalación o de cualquier actividad de mantenimiento. No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños. ¡Ojo! Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por el distribuidor, un técnico u otra persona cualificada para evitar cualquier peligro.
	NUNCA desmonte ni abra la caja. El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.
	Advertencia: Este aparato puede emitir radiaciones ópticas peligrosas. No mire directamente ni indirectamente al haz de luz para evitar lesiones en los ojos.
	Advertencia: el aparato se calienta durante el uso.
	Utilice el aparato sólo en interiores. No exponga este equipo a lluvia, humedad ni a ningún tipo de salpicadura o goteo. Nunca ponga un objeto con líquido en el aparato.
	No utilice el aparato si la placa de protección está rota o agrietada. Desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica. No se puede reemplazar la placa de protección.
	Respete una distancia de mín. 1 m entre la salida de luz y el área iluminada.

- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por un técnico cualificado.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.

3. Normas generales

Véase la **Garantía de servicio y calidad Velleman®** al final de este manual del usuario.

	No exponga este equipo a temperaturas extremas.
	Proteja el aparato contra choques. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación.
	No es posible ajustar la intensidad de luz de este aparato.

- Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual a fin de evitar p.ej. cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, etc. Su uso incorrecto anula la garantía completamente.
- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Transporte el aparato en su embalaje original.
- Guarde este manual del usuario para cuando necesite consultarlo.

4. Características

- luminaria LED
- fácil instalación: para sistema de techo
- LEDs muy luminosos: 360 LEDs SMD, 3014
- driver LED: alta calidad, corriente constante
- juego opcional de cables para una instalación flotante: LEDA60C
- caja: aluminio
- difusor: plexiglás mate.

5. Instalación

Véase las figuras en la página 2 de este manual del usuario.

A	luminaria	B	adaptador de red	E	cables de suspensión (no incl.)
		C	hacia la clavija	F	anclajes de techo
		D	hacia la luminaria	G	soportes

5.1 Fijación a un sistema de techos

Para la instalación en un techo de sistema, proceda de la forma siguiente:

1. Controle si la construcción puede soportar el peso de la luminaria **[A]**, y si la luminaria encaja en el lugar de montaje.
2. Saque el panel de techo deseado.
3. Instale el adaptador de red **[B]** en un lugar adecuado del techo.
4. Utilice los cables adecuados para conectar el aparato a la red eléctrica **[C]**.
Advertencia: Asegúrese de que utilice una conexión segura. Asegúrese de que el circuito de la red eléctrica esté conectado a tierra y está protegido con un fusible adecuado.
5. Conecte el adaptador de red **[D]** a la luminaria. Fije la tapa de protección **[H]** firmemente a la conexión.
6. Saque la película protectora de la parte trasera de la luminaria.
7. Fije la luminaria al techo de sistema.

Ahora, la luminaria está lista para utilizar. Se ilumina al activarla.

5.2 Instalación suspendida

Para una instalación suspendida, utilice el cable de suspensión LEDA60C (se vende por separado) para colgar la luminaria del techo.

1. Controle si la construcción puede soportar el peso de la luminaria **[A]**, y si la luminaria encaja en el lugar de montaje.
Asegúrese de que los cables sean suficientemente largos.
2. Instale el adaptador de red **[B]** en un lugar adecuado.
3. Utilice los cables adecuados para conectar el aparato a la red eléctrica **[C]**.
Advertencia: Asegúrese de que utilice una conexión segura. Asegúrese de que el circuito de la red eléctrica esté conectado a tierra y está protegido con un fusible adecuado.
4. En todos los cables de suspensión **[E]**, saque los soportes de cable **[J]** de los anclajes de techo **[I]**.
5. Taladre cuatro agujeros **[K]** en el techo para los anclajes de techo. Introduzca los tacos adecuados **[L]** (no incl.) y fija los anclajes de techo al techo con los tornillos adecuados **[M]** (no incl.).
6. En todos los cables de suspensión **[N]**, fije la abrazadera al soporte de cable para soltar el cable y tire unos centímetros de ello **[O]**.
7. Vuelva a fijar los soportes de cable a los anclajes de techo y asegúrese de que el cable de suspensión pase por de la hendidura **[P]**. **Observación:** Todavía no atornille los soportes completamente, para que pueda regular la longitud del cable más tarde.
8. Desatornille los tornillos de los agujeros del soporte de panel y utilícelos para fijar los soportes de panel a la luminaria **[Q]**.
9. Fije la abrazadera a los soportes de cable y regula la longitud hasta que la luminaria esté completamente nivelada.
10. Fije los soportes de cable completamente a los anclajes de techo.
11. Si fuera necesario, corte el exceso de cable. **Advertencia:** Asegúrese de que sobre mín. 10 mm de cable para que pueda ajustar la longitud si fuera necesario.
12. Conecte el adaptador de red **[D]** a la luminaria. Fije la tapa de protección **[H]** firmemente a la conexión.
13. Saque la película protectora de la parte trasera de la luminaria.

Ahora, la luminaria está lista para utilizar. Se ilumina al activarla.

6. Limpieza y mantenimiento

- Esta aparato no está equipado con un interruptor ON/OFF para desconectarlo de la red eléctrica. Aísle el aparato eléctricamente antes de su instalación o de cualquier actividad de mantenimiento.
- Apriete bien las tuercas y los tornillos y verifique que no hay señales de oxidación.
- No modifique la caja, los soportes y las ópticas p.ej. no taladre agujeros adicionales en un soporte o no modifique las conexiones, etc.
- Las partes móviles no pueden mostrar ningún rastro de desgaste y deben estar bien equilibradas.
- No dañe los cables de alimentación. El mantenimiento debe ser realizado por un técnico cualificado.
- Desconecte la lámpara inmediatamente de la red eléctrica si la tapa protectora está dañada. No utilice la lámpara si la tapa protectora está rota o agrietada. No se puede reemplazar la placa de protección.
- Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo sin pelusas. No utilice alcohol ni disolventes.
- El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza.
- Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

7. Especificaciones

	LEDA60CW	LEDA60NW	LEDA60WW
datos eléctricos			
potencia (módulo LED)	41 W	41 W	41 W
potencia nominal total	45 W	45 W	45,4 W
tensión nominal (driver)	100-240 VAC	100-240 VAC	100-240 VAC
tensión nominal (módulo LED)	1250 mA corriente continua (incl.)	1250 mA corriente continua (incl.)	1250 mA corriente continua (incl.)
factor de potencia	0,93	0,93	0,93
consumo kWh/1000h	45	45	45
datos técnicos			
color	blanco frío	blanco neutro	blanco cálido
temperatura del color	6100 K	4100 K	2700 K
ángulo del haz	120°	120°	120°
flujo luminoso	2900 lm	2900 lm	2900 lm
índice de reproducción cromática	83	80	-
tiempo de arranque	< 0,5 s	< 0,5 s	< 0,5 s
tiempo de calentamiento (60 %)	< 1 s	< 1 s	< 1 s
duración de vida			
duración de vida nominal	30 000 h	30 000 h	30 000 h
número de ciclos de conmutación	15 000	15 000	15 000
dimensiones y peso			
dimensiones (módulo LED)	595 x 595 x 8,5 mm	595 x 595 x 8,5 mm	595 x 595 x 8,5 mm
peso	3500 g	3500 g	3500 g
opciones			
juego de cables	referencia LEDA60C		

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

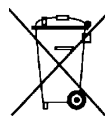
© DERECHOS DE AUTOR – Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin previo permiso escrito del derecho habiente.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Vielen Dank, dass Sie sich für Vellight entschieden haben! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

	Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
	Stromschlaggefahr beim Öffnen des Gehäuses. Das Berühren von unter Spannung stehenden Leitungen könnte zu lebensgefährlichen elektrischen Schlägen führen. Öffnen Sie das Gehäuse nie selber. Die Reparatur darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.
	Dieses Gerät verfügt nicht über einen EIN/AUS-Schalter, um es vom Netz zu trennen. Isolieren Sie das Gerät vor der Installation oder der Wartung elektrisch. Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht werden kann. Achtung! Ist der Stromkabel beschädigt, dann soll der Hersteller, eine Fachkraft oder eine andere geeignete Person das Kabel ersetzen.
	Demontieren oder öffnen Sie das Gerät NIE. Es gibt keine zu wartenden Teile. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler.
	Achtung: Gefährliche optische Strahlung möglich. Blicken Sie niemals direkt oder indirekt (Reflexion) in den Lichtstrahl, um Augenschäden zu vermeiden.
	Achtung: Berühren Sie das Gehäuse während des Betriebs nicht, denn das Gehäuse heizt auf.
	Verwenden Sie das Gerät nur im Innenbereich. Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte. Setzen Sie das Gerät keiner Flüssigkeit wie z.B. Tropf- oder Spritzwasser, aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit befüllten Gegenstände auf das Gerät.
	Verwenden Sie das Gerät nicht wenn die Schutzkappe gebrochen oder gesprungen ist. Trennen Sie das Gerät sofort vom Netz. Das Schutzglas ist nicht austauschbar.
	Beachten Sie eine minimale Entfernung von 1 m zwischen der Lichtausbeute und irgendeiner beleuchteten Fläche.

- Lassen Sie dieses Gerät von einem Fachmann installieren und warten.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.

3. Allgemeine Richtlinien

Siehe **Velleman® Service- und Qualitätsgarantie** am Ende dieser Bedienungsanleitung.

	Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen.
	Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
	Das Gerät ist nicht dimmbar.

- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.

- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag, usw. verbunden. Dies kann zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für künftige Einsichtnahme auf.

4. Eigenschaften

- LED-Deckenleuchte
- einfache Installation: für Deckensystem
- sehr helle LEDs: 360 SMD-LEDs, 3014
- LED-Treiber: hohe Qualität, Konstantstrom
- optionaler Kabelsatz, um das Gerät aufzuhängen: LEDA60C
- Gehäuse: Aluminium
- Diffuser: mattes Plexiglas.

5. Installation

Siehe Abbildungen, Seite 2 dieser Bedienungsanleitung.

A	Leuchte	B	Netzteil	E	Tragseile (nicht mitgeliefert)
		C	zur Steckdose	F	Deckenhalterungen
		D	zur Leuchte	G	Halteungen

5.1 Befestigung an einer Systemdecke

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Überprüfen Sie, ob die Konstruktion robust genügend ist, um das Gewicht der Leuchte **[A]**, zu tragen und, ob der Montageort geeignet ist.
2. Entfernen Sie die gewünschte Deckenplatte.
3. Installieren Sie das Netzteil **[B]** an einem geeigneten Ort in der Decke.
4. Verwenden Sie die geeigneten Kabel, um das Gerät mit dem Netz zu verbinden **[C]**.
Achtung: Sorgen Sie für eine sichere Verbindung. Der Hauptstromkreis muss geerdet werden und mit eine geeignete Sicherung geschützt werden.
5. Verbinden Sie das Netzteil **[D]** mit der Deckenleuchte. Schrauben Sie die Schutzkappe **[H]** fest über die Verbindung.
6. Entfernen Sie die Schutzfolie auf der Rückseite der Leuchte.
7. Befestigen Sie Deckenleuchte an der Systemdecke.

Die Leuchte ist nun gebrauchsfertig. Sie leuchtet wenn Sie eingeschaltet wird.

5.2 Aufhängung

Verwenden Sie den LEDA60C Satz mit Tragseilen (wird separat verkauft), um die Deckenleuchte aufzuhängen.

1. Überprüfen Sie, ob die Konstruktion robust genügend ist, um das Gewicht der Leuchte **[A]**, zu tragen und, ob der Montageort geeignet ist.
Beachten Sie, dass alle elektrischen Kabel lange genügend sind.
2. Befestigen Sie das Netzteil **[B]** an einem geeigneten Ort.
3. Verwenden Sie die geeigneten Kabel, um das Gerät mit dem Netz zu verbinden **[C]**.
Achtung: Sorgen Sie für eine sichere Verbindung. Der Hauptstromkreis muss geerdet werden und mit eine geeignete Sicherung geschützt werden.
4. Auf allen Tragseilen **[E]**, trennen Sie die Kabelhalterungen **[J]** von den Deckenhalterungen **[I]**.
5. Bohren Sie 4 Löcher **[K]** in der Decke für die Deckenhalterungen. Installieren Sie die geeigneten Dübel **[L]** (nicht mitgeliefert) und befestigen Sie die Deckenhalterungen mit den geeigneten Schrauben **[M]** (nicht mitgeliefert) an der Decke.
6. Auf allen Tragseilen, drücken Sie die Klemme **[N]** der Kabelhalterung, um das Kabel loszulassen und ziehen Sie es einige Zentimeter aus **[O]**.
7. Befestigen Sie die Kabelhalterungen wieder an den Deckenhalterungen. Beachten Sie, dass der Tragseil herausragt **[P]**. **Bemerkung:** Schrauben Sie die Halterungen noch nicht ganz fest, damit Sie die Kabellänge später noch regeln können.
8. Entfernen Sie die Schrauben aus den Löchern der Deckenleuchte und verwenden Sie diese, um die Panelhalterungen an der Deckenleuchte zu befestigen **[Q]**.

9. Befestigen Sie die Klemme an den Kabelhalterungen und regeln Sie die Länge bis die Leuchte sich waagrecht befindet.
 10. Befestigen Sie die Kabelhalterungen nun gut fest an den Deckenhalterungen.
 11. Schneiden Sie das Zuviel an Kabel ab, wenn nötig. **Achtung:** Beachten Sie, dass Sie mindestens 10 mm übrig haben, damit Sie die Kabellänge noch regeln können wenn nötig.
 12. Verbinden Sie das Netzteil **[D]** mit der Deckenleuchte. Schrauben Sie die Schutzkappe **[H]** fest über die Verbindung.
 13. Entfernen Sie die Schutzfolie auf der Rückseite der Leuchte.
- Die Leuchte ist nun gebrauchsfertig. Sie leuchtet wenn Sie eingeschaltet wird.

6. Reinigung und Wartung

- Dieses Gerät verfügt nicht über einen EIN/AUS-Schalter, um es vom Netz zu trennen. Isolieren Sie das Gerät vor der Installation oder der Wartung elektrisch.
- Alle verwendeten Schrauben müssen fest angespannt werden und dürfen keine Rostspuren zeigen.
- Das Gehäuse, die sichtbaren Teile, die Montagebügel und der Montageort (z.B. Decke oder Gebinde) dürfen nicht angepasst werden, z.B. bohren Sie keine zusätzlichen Löcher in Montagebügeln, verändern Sie die Anschlüsse nicht, usw.
- Mechanisch bewegende Teile dürfen keine Spuren von Abnutzung aufweisen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Netzkabel nicht beschädigt sind. Lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft installieren.
- Ist die Schutzkappe beschädigt, so trennen Sie die Lampe sofort vom Netz. Verwenden Sie das Gerät nicht wenn die Schutzkappe gebrochen oder gesprungen ist. Das Schutzglas ist nicht austauschbar.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes, fusselfreies Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel.
- Es gibt keine zu wartenden Teile.
- Bestellen Sie eventuelle Ersatzunterteile bei Ihrem Fachhändler.

7. Technische Daten

	LEDA60CW	LEDA60NW	LEDA60WW
elektrische Daten			
Leistung (LED-Modul)	41 W	41 W	41 W
Gesamtnennleistung	45 W	45 W	45,4 W
Nennspannung (Treiber)	100–240 VAC	100–240 VAC	100–240 VAC
Nennspannung (LED-Modul)	1250 mA Konstantstrom (mitgeliefert)	1250 mA Konstantstrom (mitgeliefert)	1250 mA Konstantstrom (mitgeliefert)
Leistungsfaktor	0,93	0,93	0,93
Stromverbrauch kWh/1000h	45	45	45
technische Daten			
Farbe	kaltweiß	neutralweiß	warmweiß
Farbtemperatur	6100 K	4100 K	2700 K
Abstrahlwinkel	120°	120°	120°
Lichtstrom	2900 lm	2900 lm	2900 lm
Farbwiedergabe-Index	83	80	-
Anfangszeit	< 0,5 s	< 0,5 s	< 0,5 s
Aufwärmzeit (60 %)	< 1 s	< 1 s	< 1 s
Lebensdauer			
Nennlebensdauer	30 000 Std.	30 000 Std.	30 000 Std.
Anzahl Schaltzyklen	15 000	15 000	15 000
Abmessungen und Gewicht			
Abmessungen LED	595 x 595 x 8,5 mm	595 x 595 x 8,5 mm	595 x 595 x 8,5 mm
Gewicht	3500 g	3500 g	3500 g
Optionen			
Satz mit Tragseilen	Bestell-Nr. LEDA60C		

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie hier: www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

© URHEBERRECHT – Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

EN**Velleman® Service and Quality Warranty**

Since its foundation in 1972, Velleman® acquired extensive experience in the electronics world and currently distributes its products in over 85 countries.

All our products fulfil strict quality requirements and legal stipulations in the EU. In order to ensure the quality, our products regularly go through an extra quality check, both by an internal quality department and by specialized external organisations. If, all precautionary measures notwithstanding, problems should occur, please make appeal to our warranty (see guarantee conditions).

General Warranty Conditions Concerning Consumer Products (for EU):

- All consumer products are subject to a 24-month warranty on production flaws and defective material as from the original date of purchase.
 - Velleman® can decide to replace an article with an equivalent article, or to refund the retail value totally or partially when the complaint is valid and a free repair or replacement of the article is impossible, or if the expenses are out of proportion.
- You will be delivered a replacing article or a refund at the value of 100% of the purchase price in case of a flaw occurred in the first year after the date of purchase and delivery, or a replacing article at 50% of the purchase price or a refund at the value of 50% of the retail value in case of a flaw occurred in the second year after the date of purchase and delivery.

• Not covered by warranty:

- all direct or indirect damage caused after delivery to the article (e.g. by oxidation, shocks, falls, dust, dirt, humidity...), and by the article, as well as its contents (e.g. data loss), compensation for loss of profits;
 - consumable goods, parts or accessories that are subject to an aging process during normal use, such as batteries (rechargeable, non-rechargeable, built-in or replaceable), lamps, rubber parts, drive belts... (unlimited list);
 - flaws resulting from fire, water damage, lightning, accident, natural disaster, etc...;
 - flaws caused deliberately, negligently or resulting from improper handling, negligent maintenance, abusive use or use contrary to the manufacturer's instructions;
 - damage caused by a commercial, professional or collective use of the article (the warranty validity will be reduced to six (6) months when the article is used professionally);
 - damage resulting from an inappropriate packing and shipping of the article;
 - all damage caused by modification, repair or alteration performed by a third party without written permission by Velleman®.
- Articles to be repaired must be delivered to your Velleman® dealer, solidly packed (preferably in the original packaging), and be completed with the original receipt of purchase and a clear flaw description.
- Hint: In order to save on cost and time, please reread the manual and check if the flaw is caused by obvious causes prior to presenting the article for repair. Note that returning a non-defective article can also involve handling costs.
- Repairs occurring after warranty expiration are subject to shipping costs.
- The above conditions are without prejudice to all commercial warranties.

The above enumeration is subject to modification according to the article (see article's manual).

NL**Velleman® service- en kwaliteitsgarantie**

Velleman® heeft sinds zijn oprichting in 1972 een ruime ervaring opgebouwd in de elektronica-wereld en verdeelt op dit moment producten in meer dan 85 landen. Al onze producten beantwoorden aan strikte kwaliteitseisen en aan de wettelijke bepalingen geldig in de EU. Om de kwaliteit te waarborgen, ondergaan onze producten op regelmatige tijdstippen een extra kwaliteitscontrole, zowel door onze eigen kwaliteitsafdeling als door externe gespecialiseerde organisaties. Mocht er ondanks deze voorzorgen toch een probleem optreden, dan kunt u steeds een beroep doen op onze waarborg (zie waarborgvoorwaarden).

Algemene waarborgvoorwaarden consumentengoederen (voor Europese Unie):

- Op alle consumentengoederen geldt een garantieperiode van 24 maanden op productie- en materiaalfouten en dit vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.
- Indien de klacht gegrond is en een gratis reparatie of vervanging van een artikel onmogelijk is of indien de kosten hiervoor buiten verhouding zijn, kan Velleman® beslissen het desbetreffende artikel te vervangen door een gelijkwaardig artikel of de aankoopsom van het artikel gedeeltelijk of volledig terug te betalen. In dat geval krijgt u een vervangend product of terugbetaling ter waarde van 100% van de aankoopsom bij ontdekking van een gebrek tot één jaar na aankoop en levering, of een vervangend product tegen 50% van de kostprijs of terugbetaling van 50 % bij ontdekking na één jaar tot 2 jaar.

• Valt niet onder waarborg:

- alle rechtstreekse of onrechtstreekse schade na de levering veroorzaakt aan het toestel (bv. door oxidatie, schokken, val, stof, vuil, vocht...), en door het toestel, alsook zijn inhoud (bv. verlies van data), vergoeding voor eventuele winstderving.
- verbruiksgoederen, onderdelen of hulpstukken die onderhevig zijn aan veroudering door normaal gebruik zoals bv. batterijen (zowel oplaadbare als niet-oplaadbare, ingebouwd of vervangbaar), lampen, rubberen onderdelen, aandrijfriemen... (onbepaalde lijst).
- defecten ten gevolge van brand, waterschade, bliksem, ongevallen, natuurrampen, enz.

- defecten veroorzaakt door opzet, nalatigheid of door een onoordeelkundige behandeling, slecht onderhoud of abnormaal gebruik of gebruik van het toestel strijdig met de voorschriften van de fabrikant.

- schade ten gevolge van een commercieel, professioneel of collectief gebruik van het apparaat (bij professioneel gebruik wordt de garantieperiode herleid tot 6 maand).

- schade veroorzaakt door onvoldoende bescherming bij transport van het apparaat.

- alle schade door wijzigingen, reparaties of modificaties uitgevoerd door derden zonder toestemming van Velleman®.

• Toestellen dienen ter reparatie aangeboden te worden bij uw Velleman®-verdelers. Het toestel dient vergezeld te zijn van het oorspronkelijke aankoopbewijs. Zorg voor een degelijke verpakking (bij voorkeur de originele verpakking) en voeg een duidelijke foutschrijving bij.

• Tip: Alvorens het toestel voor reparatie aan te bieden, kijk nog eens na of er geen voor de hand liggende reden is waarom het toestel niet naar behoren werkt (zie handleiding). Op deze wijze kunt u kosten en tijd besparen. Denk eraan dat er ook voor niet-defecte toestellen een kost voor controle aangerekend kan worden.

• Bij reparaties buiten de waarborgperiode zullen transportkosten aangerekend worden.

• Elke commerciële garantie laat deze rechten onverminderd.

Bovenstaande opsomming kan eventueel aangepast worden naargelang de aard van het product (zie handleiding van het betreffende product).

FR**Garantie de service et de qualité Velleman®**

Depuis 1972, Velleman® a gagné une vaste expérience dans le secteur de l'électronique et est actuellement distributeur dans plus de 85 pays.

Tous nos produits répondent à des exigences de qualité rigoureuses et à des dispositions légales en vigueur dans l'UE. Afin de garantir la qualité, nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles de qualité supplémentaires, tant par notre propre service qualité que par un service qualité externe. Dans le cas improbable d'un défaut malgré toutes les précautions, il est possible d'invoquer notre garantie (voir les conditions de garantie).

Conditions générales concernant la garantie sur les produits grand public (pour l'UE) :

- tout produit grand public est garanti 24 mois contre tout vice de production ou de matériaux à dater du jour d'acquisition effective ;
- si la plainte est justifiée et que la réparation ou le remplacement d'un article est jugé impossible, ou lorsque les coûts s'avèrent disproportionnés, Velleman® s'autorise à remplacer ledit article par un article équivalent ou à rembourser la totalité ou une partie du prix d'achat. Le cas échéant, il vous sera consenti un article de remplacement ou le remboursement complet du prix d'achat lors d'un défaut dans un délai de 1 an après l'achat et la livraison, ou un article de remplacement moyennant 50% du prix d'achat ou le remboursement de 50% du prix d'achat lors d'un défaut après 1 à 2 ans.

• sont par conséquent exclus :

- tout dommage direct ou indirect survenu à l'article après livraison (p.ex. dommage lié à l'oxydation, choc, chute, poussière, sable, impureté...) et provoqué par l'appareil, ainsi que son contenu (p.ex. perte de données) et une indemnisation éventuelle pour perte de revenus ;
- toute pièce ou accessoire nécessitant un remplacement causé par un usage normal comme p.ex. piles (rechargeables comme non rechargeables, intégrées ou remplaçables), ampoules, pièces en caoutchouc, courroies... (liste illimitée) ;
- tout dommage qui résulte d'un incendie, de la foudre, d'un accident, d'une catastrophe naturelle, etc. ;
- tout dommage provoqué par une négligence, volontaire ou non, une utilisation ou un entretien incorrect, ou une utilisation de l'appareil contraire aux prescriptions du fabricant ;
- tout dommage à cause d'une utilisation commerciale, professionnelle ou collective de l'appareil (la période de garantie sera réduite à 6 mois lors d'une utilisation professionnelle) ;
- tout dommage à l'appareil qui résulte d'une utilisation incorrecte ou différente que celle pour laquelle il a été initialement prévu comme décrit dans la notice ;
- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé.
- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® ; - frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.
- toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;
- tuyau : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;
- une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;
- toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentarité selon le type de l'article et être mentionnée dans la notice d'emploi.

ES

Garantía de servicio y calidad Velleman®

Desde su fundación en 1972 Velleman® ha adquirido una amplia experiencia como distribuidor en el sector de la electrónica en más de 85 países. Todos nuestros productos responden a normas de calidad rigurosas y disposiciones legales vigentes en la UE. Para garantizar la calidad, sometemos nuestros productos regularmente a controles de calidad adicionales, tanto a través de nuestro propio servicio de calidad como de un servicio de calidad externo. En el caso improbable de que surgieran problemas a pesar de todas las precauciones, es posible recurrir a nuestra garantía (véase las condiciones de garantía).

Condiciones generales referentes a la garantía sobre productos de venta al público (para la Unión Europea):

- Todos los productos de venta al público tienen un período de garantía de 24 meses contra errores de producción o errores en materiales desde la adquisición original;
- Si la queja está fundada y si la reparación o sustitución de un artículo no es posible, o si los gastos son desproporcionados, Velleman® autoriza reemplazar el artículo por un artículo equivalente o reembolsar la totalidad o una parte del precio de compra. En este caso, usted recibirá un artículo de recambio o el reembolso completo del precio de compra si encuentra algún fallo hasta un año después de la compra y entrega, o un artículo de recambio al 50% del precio de compra o el reembolso del 50% del precio de compra si encuentra un fallo después de 1 año y hasta los 2 años después de la compra y entrega.

Por consiguiente, están excluidos entre otras cosas:

- todos los daños causados directa o indirectamente al aparato (p.ej. por oxidación, choques, caída,...) y a su contenido (p.ej. pérdida de datos) después de la entrega y causados por el aparato, y cualquier indemnización por posible pérdida de ganancias;
- partes o accesorios, que estén expuestos al desgaste causado por un uso normal, como por ejemplo baterías (tanto recargables como no recargables, incorporadas o reemplazables), bombillas, partes de goma, etc. (lista ilimitada);
- defectos causados por un incendio, daños causados por el agua, rayos, accidentes, catástrofes naturales, etc.;
- defectos causados a conciencia, descuido o por malos tratos, un mantenimiento inapropiado o un uso anormal del aparato contrario a las instrucciones del fabricante;
- daños causados por un uso comercial, profesional o colectivo del aparato (el período de garantía se reducirá a 6 meses con uso profesional);
- daños causados por un uso incorrecto o un uso ajeno al que está previsto el producto inicialmente como está descrito en el manual del usuario;
- daños causados por una protección insuficiente al transportar el aparato.
- daños causados por reparaciones o modificaciones efectuadas por una tercera persona sin la autorización explícita de Velleman®;
- se calcula gastos de transporte de y a Velleman® si el aparato ya no está cubierto por la garantía.
- Cualquier artículo que tenga que ser reparado tendrá que ser devuelto a su distribuidor Velleman®. Devuelva el aparato con la factura de compra original y transportelo en un embalaje sólido (preferentemente el embalaje original). Incluya también una buena descripción del fallo;
- Consejo: Lea el manual del usuario y controle los cables, las pilas, etc. antes de devolver el aparato. Si no se encuentra un defecto en el artículo los gastos podrían correr a cargo del cliente;
- Los gastos de transporte correrán a carga del cliente para una reparación efectuada fuera del período de garantía.
- Cualquier gesto comercial no disminuye estos derechos.

La lista previamente mencionada puede ser adaptada según el tipo de artículo (véase el manual del usuario del artículo en cuestión).

DE

Velleman® Service- und Qualitätsgarantie

Seit der Gründung in 1972 hat Velleman® sehr viel Erfahrung als Verteiler in der Elektronikwelt in über 85 Ländern aufgebaut. Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).

Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):

- Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.
- Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglich ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Velleman® sich darüber entscheiden, dieses Produkt durch ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzuzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme oder eine Rückzahlung im Werte von 50% im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.
- **Von der Garantie ausgeschlossen sind:**
 - alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, ...), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.
 - Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörteile, die durch normalen Gebrauch dem Verschleiß ausgesetzt sind, wie z.B. Batterien (nicht

nur aufladbare, sondern auch nicht aufladbare, eingebaute oder ersetzbare), Lampen, Gummiteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).

- Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.
- Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckentfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.
- Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).
- Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.
- alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne Erlaubnis von Velleman® vorgenommen werden.
- Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Velleman®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerbeschreibung hinzu.
- Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf de Hand liegenden Grund gibt, ehe Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stellt sich bei der Überprüfung des Gerätes heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.
- Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.
- Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.

Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes).
